

# E230 - Revenge of the Shadow Clones

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:04]** ---

*Ship's log, supplemental entry.*

**[00:07]** ---

*This is the fifth consecutive day  
of the storm.*

**[00:09]** ---

*Every man on deck is  
working hard*

**[00:11]** ---

*to keep the ship from capsizing.*

**[00:22]** ---

*And I had friends  
I could count on.*

**[00:26]** ---

Go, clones!

**[00:39]** ---

Here you go!

**[00:40]** ---

Here!

**[00:42]** ---

Here!

**[00:58]** ---

This is the last of it!

**[01:03]** ---

It's over! Good work!

**[01:06]** ---

I'll release the jutsu now.

**[01:08]** ---

We can finally rest!

**[01:10]** ---

Naruto!

**[01:11]** ---

We're about to lose  
the mast to the wind!

**[01:13]** ---

Can you go and support  
the rope with your clones?

**[01:15]** ---

Got it! We'll get on it right away!

**[01:18]** ---

- What?!

- What?!

**[01:19]** ---

You're going to make us  
work some more?!

**[01:21]** ---

Right now, we need every hand  
that's available.

**[01:26]** ---

So come on, get to work!

**[01:30]** ---

Do your best, me!

**[01:38]** ---

Even if we're clones,  
this is too much!

**[02:11]** ---

That looks dangerous.

**[02:13]** ---

Someone go up there  
and check it out.

**[02:18]** ---

Hey, you go.

**[02:20]** ---

I'm tired.

**[02:22]** ---

We're all tired!

**[02:24]** ---

The fatigue I feel is different  
from what you clones feel.

**[02:28]** ---

I've never heard that before.

**[02:29]** ---

My burden as the leader  
is heavier.

**[02:32]** ---

Who made you our leader?

**[02:34]** ---

What did you say?!

**[02:36]** ---

It's not fair.

**[02:37]** ---

You kept us up on numerous

all-night watches

**[02:40]** ---

and when the storm finally passes,

**[02:42]** ---

you refuse to release  
the Multi Shadow Clone Jutsu?

**[02:44]** ---

What's up with that?

**[02:45]** ---

If there's another storm,  
we'll need your help again.

**[02:52]** ---

Hey wait... Hey you...

**[02:55]** ---

That's enough! Just who do you  
think we are anyway?

**[02:58]** ---

Clones of me!

**[03:00]** ---

You just have to do  
exactly as I say!

**[03:04]** ---

W-What?!

**[03:05]** ---

Forget him!

**[03:06]** ---

Don't bother with someone  
like that.

**[03:08]** ---

He doesn't even have  
the trust of his own clones.

**[03:10]** ---

Well, I'm not foolish enough to  
take you clones seriously.

**[03:38]** ---

Damn it.

Who the hell do you think you are?

**[03:42]** ---

Listen. You owe everything  
to your clones.

**[03:45]** ---

Remember, you learned  
your Wind Style thanks to us.

**[03:48]** ---

You've got to be kidding!  
That power is my very own!

**[03:51]** ---

What?!

**[03:56]** ---

You guys...

**[03:57]** ---

It kind of seems like you guys  
changed a bit from a while ago.

**[04:00]** ---

It just goes to show that

**[04:02]** ---

you haven't had a one-on-one  
relationship with your clones.

**[04:06]** ---

In other words, we're your clones.

**[04:09]** ---

But you have this bias,  
this prejudice towards us.

**[04:11]** ---

It's not bias.

**[04:13]** ---

It's just hard to accept that  
some of you guys are inside me.

**[04:17]** ---

Oh dear.

Are you criticizing yourself?

**[04:20]** ---

There's no way a softie  
like you or

**[04:22]** ---

a gloomy one like you  
are a part of me!

**[04:25]** ---

I guess you don't recognize  
yourself in your clones.

**[04:29]** ---

If you didn't have  
this personality inside you,

**[04:31]** ---

you wouldn't need a jutsu  
like the Sexy Jutsu.

**[04:33]** ---

To be honest, that jutsu  
is really embarrassing.

**[04:36]** ---

But I was lonely and

**[04:37]** ---

wanted someone to pay  
attention to me.

**[04:40]** ---

Don't cry! It's all in the past.

**[04:42]** ---

Now, everyone in the village  
makes such a fuss over us.

**[04:45]** ---

Be happy! Be happy!

**[04:46]** ---

Cut it out!

**[04:48]** ---

You guys are irritating me!

**[04:49]** ---

Fine! If that's what you want,  
I'll release the jutsu.

**[04:52]** ---

Stop joking.

**[04:54]** ---

You'll probably work us  
to the bone anyway.

**[04:56]** ---

Like it or not, we're staying!

**[04:58]** ---

You need to cool your head  
and repent!

**[05:00]** ---

Release!

**[05:01]** ---

Bang!

**[05:04]** ---

We're fading.

**[05:06]** ---

How come you guys  
aren't disappearing?

**[05:08]** ---

Release!

**[05:11]** ---

Release!

**[05:14]** ---

Release!

**[05:15]** ---

Release! Release! Release! Release!  
Release! Release! Release!

**[05:17]** ---

Release!

**[05:19]** ---

It's not working.

**[05:22]** ---

Didn't you know?

**[05:24]** ---

Summoning and releasing  
clones all depend

**[05:26]** ---

on the willingness of  
the clones themselves.

**[05:29]** ---

Y-You guys...

**[05:30]** ---

Capture him!

**[05:31]** ---

Yikes! Stop!

**[05:33]** ---

Hey! Let go of me!

**[05:34]** ---

We're not gonna let you hit us  
and extinguish us!

**[05:38]** ---

Tie him up!

**[05:39]** ---

- Right!

- Right!

**[05:40]** ---

- What are you doing, Naruto?

- Oww! That hurts!

**[05:43]** ---

Come on guys!

Get away from me!

**[05:45]** ---

Hey, this is great!

**[05:46]** ---

Passionate, hot-blooded men  
fighting, colliding,

**[05:49]** ---

releasing pent-up energy!

**[05:51]** ---

That doesn't seem like  
that's the case here.

**[05:55]** ---

Help, Captain Yamato!

**[05:57]** ---

We, the Naruto Gang,  
are taking control of this ship!

**[06:00]** ---

He's our hostage!

**[06:02]** ---

If you want Naruto to live,

**[06:04]** ---

you must agree to our demands  
unconditionally!

**[06:09]** ---

W-What's going on?!

**[06:10]** ---

Hey everyone, I can see  
the silhouette of an island at one o'clock.

**[06:16]** ---

Let's see.

**[06:21]** ---

This fits perfectly into our plans.

**[06:24]** ---

All right! Sail to that island!

**[06:28]** ---

What'll we do?

**[06:29]** ---

I can't believe the clones would  
actually take Naruto's life!

**[06:33]** ---

Still, I could use  
some rest on dry land.

**[06:37]** ---

Straight ahead!

**[06:39]** ---

- Straight ahead.  
- Straight ahead.

**[08:15]** ---

*Revenge of the Shadow Clones*

**[08:23]** ---

MEET OUR DEMANDS

**[08:23]** ---

MEET OUR DEMANDS

*We clones seek improvements  
in our work environment!*

**[08:26]** ---

*We demand compensation  
and security*

**[08:28]** ---

*for the risks we take!*

**[08:30]** ---

*And until these  
demands are met,*

**[08:32]** ---

*we, the clone workforce,  
will go on strike!*

**[08:35]** ---

Oh, don't forget about  
improving our meals.

**[08:38]** ---

We want ramen too, you idiot!

**[08:41]** ---

Miso-flavored pork stock  
with roast pork!

**[08:44]** ---

Now you're talking, Real Naruto!

**[08:49]** ---

*Until we get  
a satisfactory settlement,*

**[08:52]** ---

*you guys can wait on that island!*

**[08:55]** ---

What a disturbing turn of events.

**[08:58]** ---

If the strike drags on and

**[09:00]** ---

our schedule gets  
pushed back any further,

**[09:03]** ---

the Lady Hokage will have our hides.

**[09:05]** ---

Yeah, I want lots of meat in there!

**[09:09]** ---

And you two, eat up!

**[09:12]** ---

You can't wage war on  
an empty stomach.

**[09:15]** ---

Don't bother listening to  
these guys' demands!

**[09:19]** ---

Just hurry up and beat 'em!

**[09:23]** ---

No one's listening.  
They're eating curry.

**[09:26]** ---

Do you think Captain Yamato

and the rest

**[09:28]** ---

will come to rescue you?

**[09:31]** ---

Of course!

**[09:33]** ---

And in the face of  
a jonin's superior ninjutsu,

**[09:35]** ---

simple-minded clones like you  
will be easily destroyed!

**[09:41]** ---

I wonder what kind  
of tactic he'll use?

**[09:51]** ---

Did someone just dive in?

**[09:54]** ---

That's...

**[10:06]** ---

W-Why is he swimming?

**[10:08]** ---

He's a shinobi.

**[10:09]** ---

Why doesn't he run across  
the surface of the water?

**[10:11]** ---

Interesting!

**[10:13]** ---

Guy Sensei is also a jonin.

**[10:15]** ---

They have something up  
their sleeves.

**[10:29]** ---

Hey, Naruto my boy!

**[10:32]** ---

You'd better watch out.

**[10:33]** ---

Something might appear  
from a blind spot.

**[10:35]** ---

Don't you get it?

**[10:37]** ---

What this naked body  
of mine is telling you?

**[10:41]** ---

I have neither weapons  
nor tricks up my sleeve!

**[10:44]** ---

He seriously came here  
without a strategy?

**[10:47]** ---

I hope you're gonna agree  
to our demands?

**[10:50]** ---

That's so pretentious!

**[10:55]** ---

The sound of flesh hitting flesh.

**[10:57]** ---

Feeling it resonate through your bones  
and hearing it deep in your inner ear.

**[11:00]** ---

That's the best way to  
understand one another!

**[11:02]** ---

So come at me and let me  
feel your thoughts!

**[11:05]** ---

Why'd they have to send  
a guy like this?

**[11:09]** ---

Come on!

**[11:12]** ---

Way to go, Bushy Brow Sensei!  
Hurry and untie me!

**[11:16]** ---

Again!

**[11:18]** ---

Huh?!

**[11:21]** ---

If even one blow hits us,  
we'll be extinguished!

**[11:25]** ---

Damn it!

**[11:34]** ---

Hold it!

**[11:41]** ---

There! There! There! There!

**[12:04]** ---

- Yes! Yes! Yes! Yes!  
- Yes! Yes! Yes! Yes!

**[12:09]** ---

*Looking good. That's the way.*

**[12:16]** ---

This time, I'm serious!

**[12:27]** ---

Take this!

**[12:42]** ---

That was dangerous!

**[12:43]** ---

I thought I was going to die!

**[12:48]** ---

So you're safe.

**[12:50]** ---

Returning to the ship was smart.

**[12:53]** ---

I can't fight seriously on  
board a ship either.

**[12:58]** ---

Did you think we were  
simply running away?

**[13:03]** ---

If we could induce Guy Sensei  
to unleash a big attack at sea,

**[13:06]** ---

and somehow we counter it  
and get back to the ship...

**[13:08]** ---

Naturally, Guy Sensei would follow us.

**[13:11]** ---

And just about then,

**[13:12]** ---

the waves from the after-shock  
of your attack would...

**[13:20]** ---

This swaying...  
Make it stop!

**[13:23]** ---

My inner ear!

**[13:27]** ---

Just when I ate my curry.

**[13:38]** ---

After going on that rampage,

**[13:40]** ---

the end result is that he put us  
at a disadvantage.

**[13:42]** ---

Does he even know the purpose  
of our strategy?

**[13:45]** ---

Maybe he just wanted to release  
some pent-up stress of being at sea.

**[13:50]** ---

Oh, he's been caught.

**[13:52]** ---

Looks like I've been caught.

**[13:55]** ---

All you did was give them  
another hostage.

**[13:58]** ---

Okay, Guy Sensei,  
tell us Captain Yamato's strategy.

**[14:03]** ---

Well, I rushed in on impulse.

**[14:06]** ---

So I know nothing regarding the details  
of the strategy.

**[14:11]** ---

Then why did you come here?!

**[14:17]** ---

Wow! That's amazing!

**[14:19]** ---

That's a huge fish!

**[14:21]** ---

Should we salt and grill it?

**[14:23]** ---

Fried would be good too.

**[14:25]** ---

Here.

**[14:26]** ---

Stewed would be good too.

**[14:28]** ---

Hey! Keep guarding that side!

**[14:30]** ---

I am!

**[14:45]** ---

What the heck is this?!

**[14:51]** ---

I can't see!

**[15:16]** ---

Oh, Ninja Art, Animal Suit Jutsu...  
Get it?

**[15:20]** ---

Couldn't you come up with  
a more serious strategy?!

**[15:23]** ---

Capture them!

**[15:30]** ---

Captain Yamato!

**[15:31]** ---

Untie the rope while  
we have the chance!

**[15:33]** ---

*Damn! Those gulls were just  
a diversion to allow*

**[15:36]** ---

*Captain Yamato to get on board  
and activate his jutsu.*

**[15:42]** ---

Free at last!

**[15:45]** ---

But it still doesn't feel like we are.

**[15:49]** ---

Because stupid, as it is now,  
we're all hostages.

**[15:53]** ---

How dare you call  
the real me "stupid"?!

**[15:55]** ---

You clones are the stupid ones, stupid!

**[15:58]** ---

Stupidity is probably all  
that's left inside you.

**[16:02]** ---

W-What did you say?

**[16:04]** ---

Hold on, Naruto.

**[16:05]** ---

Why don't just give in  
to their demands?

**[16:09]** ---

W-What're you saying,  
Bushy Brow Sensei?

**[16:12]** ---

I can understand where  
they're coming from.

**[16:15]** ---

Until now, they've worked tirelessly  
without complaint.

**[16:18]** ---

Isn't it only fair to listen  
to what they want?

**[16:22]** ---

Right?

**[16:26]** ---

Yeah, we're just asking for

a little understanding here.

**[16:29]** ---

Our demands aren't important if...

**[16:31]** ---

Stop messing around.

**[16:33]** ---

Why should I listen to any  
of their demands?!

**[16:37]** ---

I'm the real Naruto!

**[16:38]** ---

I'm like their parent!

**[16:40]** ---

And kids are supposed to  
obey their parents!

**[16:43]** ---

When did you decide that?

**[16:45]** ---

Fine! Then we demand the same rights  
as the real Naruto!

**[16:49]** ---

We demand equal turns  
to be the leader!

**[16:52]** ---

Clones are clones!

**[16:54]** ---

There's no way  
you can be the real me!

**[16:57]** ---

You're just copies!  
So don't get cocky!

**[16:59]** ---

Naruto! That's uncalled for!

**[17:01]** ---

Whose side are you on,  
Bushy Brow Sensei?!

**[17:04]** ---

I am on your side, Naruto!

**[17:06]** ---

Take a good look once more  
at them, at yourself!

**[17:24]** ---

I'm not a wimp,  
and I'm not conceited like that!

**[17:28]** ---

I don't go around grinning  
all the time

**[17:31]** ---

and I'm totally not like that!

**[17:36]** ---

Naruto!

**[17:37]** ---

Captain Yamato, I'm sorry.

**[17:39]** ---

After you planned  
a strategy just to save me.

**[17:41]** ---

But I've got to do this my own way!

**[17:45]** ---

Is he still relying on clones?

**[17:48]** ---

Well, he can't use Rasengan  
without clones.

**[17:52]** ---

Keep talking, you four!

**[17:54]** ---

If I summon a hundred more,  
it'll be over in a jiffy for you.

**[17:57]** ---

Multi Shadow Clone Jutsu!

**[18:02]** ---

Here we go, clones!

**[18:26]** ---

There's no guarantee that  
you're going to be you forever.

**[18:30]** ---

There's nothing strange in  
being taken over at any time.

**[18:35]** ---

This is the chance  
we've been waiting for.

**[18:39]** ---

That's why we listened to  
all your ridiculous requests.

**[18:42]** ---

From now, we are you.

**[18:55]** ---

S-Stupid!

**[18:56]** ---

If I die, then so do you!

**[19:00]** ---

That's if you are indeed  
the real Naruto.

**[19:08]** ---

Let's test it out  
and see who is the real Naruto.

**[19:30]** ---

Hey, there's no reason  
to get so surprised.

**[19:35]** ---

What? Where are the weapons?

**[19:37]** ---

Weren't you guys on strike and  
going to steal my identity?

**[19:42]** ---

What kind of nonsense is that?

**[19:46]** ---

And I'm sure there were four clones.

**[19:50]** ---

So earlier, the pulley from  
the mast came falling

**[19:53]** ---

and one of your clones shielded you  
with his body and disappeared.

**[19:57]** ---

He protected me?

**[19:59]** ---

Don't you remember?

**[20:10]** ---

*You... Me... The real Naruto.*

**[20:14]** ---

*We demand the same rights  
as the real Naruto!*

**[20:18]** ---

So that was a clone's dream.

**[20:22]** ---

And when the clone was released,  
the details were left inside me

**[20:26]** ---

and got mixed up with reality.

**[20:31]** ---

Hey! Are you finally going  
to release the jutsu?!

**[20:34]** ---

Yeah, good work.

**[20:37]** ---

Release!

**[22:37]** ---

Whe war will begin soon.

**[22:39] ---**

Lady Tsunade, I know  
you're planning to send me

**[22:42] ---**

to the frontlines as a commander.

**[22:44] ---**

A slight error in judgment could  
result in my friends dying.

**[22:48] ---**

Do I really have  
the power right now

**[22:51] ---**

to command everyone and  
hold their lives in my hands?

**[22:53] ---**

Of course, I'm indecisive.

**[22:56] ---**

Next on Naruto Shippuden:  
"The Closed Route"

**[23:00] ---**

Go. There's a mission  
that's just right for you.

**[23:05] ---**

Tune in again!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 07:33:35 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 07:33:36 UTC by whimsee